

# آموزش روپردازیان بستان بُنْسِیار شاهنامه

علیقی اعتماده‌تدم

آگهی ما درباره داش آموزی و فرهنگ‌جوئی ایرانیان بیشتر از آغاز پادشاهی اردشیر باکان تا پایان آن دوران است در حالی که می‌دانیم در روزگار اشکانیان ایران در اوچ یکی از باشکوه‌ترین دورانهای تاریخیش بوده است و لیکن می‌بینیم هیچ‌گونه یادی از آن در این شاهنامه کوتوله که در دست نشده است. بحث ما اکنون درباره جملیات و ملحقات یا به عبارت دیگر آنچه را که ممکن است برای مقاصدی به این کتاب افروزید یا از آن کاسته باشد نیست و ازین‌رو داخل به بحث یاد کرده می‌شویم می‌آنکه کوچکترین اظهار نظری بگذیم.

\* \* \*

در زمان اردشیر مردم ایران فرزند خویش را به فرنگیان می‌بردند و در هر برزن دیستانی بریا بوده است که در آن آتش پرستان به آموزش همکانی می‌پرداختند.

همان کودکش را به فرنگیان سپرده چو بودی از آهنگیان  
به هر برزن اندی دیستان بدی همان جای آتش پرستان بدی

شاهنشاه فرمان داد که همکان در بی آموختن داش و فرنگ باشدند و از بزرگداشت آن کوتاهی نکنند.

دیگر آنکه داش مگرید خوارشک اگر فرمایشند اگر شهر باز فرنگی  
سیمکر بدانی که هر گز سخن نگردد بر مرد دانا کهن  
زمانی می‌سای از آموختن اگر جان همی خواهی افروختن  
چو فرزند باشد به فرنگ دار زمانه از بازی برو هنگ دار  
اردشیر فرموده بود تا هر که پسری دارد اورا بی هنر نگذارد.  
سواری بی‌اموزد و رسم جنگ به گرز و کمان و به تیر خندگ  
اورمزد پسر شابور هنگام بر تخت نشستن گفت:

دلت دار زنده بدفرنگ و هوش به بد در جهان تا توانی مکوش  
وی در اندیزی که به پرسش داد گفت:

ز نادان نیایی بجز بدتری نگر سوی بیداشان تگری

بهرام گودرز در اندیز نامه‌اش به کارداران چنین گفت:  
کسی کش بود مایه و سنگ آن دهد کودکان را به فرنگیان

به داشت راون را توانگر کنید خرد را بدین بر سر افسر کنید

بهرام هنگامی که بر تخت نشست گفت:

شما نیز دارید داشت بزرگ میباشد با شهرباران سترگ

بزرگمر به آنوشیروان پند می داد و می گفت:

بدانگه شود تاج خسرو بلند که دانا بود ترد او ارجمند

ز داش چو جان ترا مایه نیست به از خامشی هیچ پیرایه نیست

سخن را ز دانندگان بشنوی به آموختن چون فروتن شوی

چه در آب دیدن بود چهر خویش فرودن به فرزند بر مهر خویش

سرد گر دلش پاید افروختن ز فرهنگ و از داش آموختن

در یکی از بزم‌های شاهانه موبدان گفت دین و شاهی هنگامی نیرومند می‌شود که شاه از داش آموزی سیر نشود هرچند که دانا باشد

به هفتم سخن گرچه دانا بود زبانش به گفتن توانا بود نگردد دلش سیر از آموختن به اندیشگان مفر را سوختن

بزرگمر هنگامی که در بیشگام در اجمن ردان و موبدان سخن میراند گفت:

دیپری بیاموز فرزند را چو هستی بود خویش و پیووندرا

شود ناسزا زو سزاوار بخت دیپریست از پیشه‌ها ارجمند

زو مرد افکنده گردد بلند چو با آلت و رای باشد دیپر

شینید بر پادشا ناگریمر خردمند پاید که باشد دیپر

همان بردبار و سخن یادگیر هشیوار و سازنده پادشا

زبان خامش از بد به تن پارسا شکیبا و با داش و راستگوی

وقادر و پاکیزه و تازه روی چو با این هنرها شود ترد شاه

نبشد شتن مگر پینگاه

به گفته موبید شاهنشاه همیشه از دانندگان داش می‌آموخت

ز دانندگان داش آموختن دلش را ز داش بر افروختن

خور و خواب با موبدان خواستی همه دل به داش بیاراستی

روزی آلوشیروان از بزرگمر پرسید که فرهنگ یا گوهر کدامیک بهتر از دیگری است؟

چنین داد پاسخ بدو رهنمون که فرهنگ آرایش جان بود

ز گوهر سخن گفتن آسان بود

گوهر بی هترزار و خوارست وست

روزی بزرگمر در سخنرانیش گفت:

که گیتی به نادان نباید سیره

در روزگار خسروانوشیروان مردم سخت در بی داش آموزی بودند

به ایران زبانها بیاموختند روانها به داش بیفروختند

ز گویندگان بر در شاه بود هر آنکه از داش آگاه بود

آنوشیروان در بندھائی که به هرمزد داد گفت:

چو خواهی که از بد نیایی گزند

به داش گرای و بدو شو بلند

به هر کار کوشا باید شدن

## پرورش

اکنون به پرورش و آموزش کوهکان می پردازیم و از رشته‌های که می‌آموختند سخن می‌کوئیم :

— پس از کنته شدن سیامک ازو پسری بنام هوشنگ ماند که کیومرث به او فراوان مهریان بود

به ترد نیا یادگار پدر نیا پروریده مر او را به بر  
نیایش به جای پسر داشتی جزاو برکسی چشم نگماشتنی

— فرانک هادر فریدون از بیم ازدهاک کودکش را به مرغاري دور از گروه برد او را  
به نگهبان آن سپرد و از خواست تا پدروار آن کودک را بپرورد

بدو گفت کاین کودک شیرخوار	ز من روزگاری به زنهار دار
پدر وارش از هادر اندر پذیر	وزن گاو نفرش بپرورد به شیر
آن مرد پذیرفت که اورا پندگی کند.	
فرانک بدبو داد فرزند را	بگفتش بدبو گفتی پند را
مسالش پدروار از آن گاو شیر	همی داد هشیار زنهار گیر

ازدهاک در بیم فریدون می‌گشت تا تباہش کند	دوان هادر آمد سوی مرغاري
چنین گفت با هرد زنهار دار	که اندیشه‌ای در دلم ایزدی

پس کودک را ازو گرفت و به جانی دور دست برد و او را به مردی دینی در کوه البرز سپرد	یکی مرد دینی بدان کوه بود
که از کارگیری بی‌آندوه بود	فرانک بدبو گفت کایی پاکدین
منم سوگواری از ایران زمین	بدان کان گرانایه فرزند من
همی بود خواهد سر اتفاعن	بیشود سر و تاج پنحاح را
سیارد کمر بند او خاک را	ترابود باید نگهبان اوی
پدروار لرزنده بر جان اوی	نیاورد هرگز بدبو باد سرد
بیندقت فرزند او نیکمرد	

فریدون چون شاترده ساله شد گفتند خود را از هادر بپرسید و فرانک اورک گفت که ترا در کودکی به نگهبان مرغاري سپردم

بدو دادم روزگاری دراز ... همی پروریدت به بربس پهقاز  
ز پستان آن گاو طاوس رنگ

چون دشمن از جایگاهت آگاه شد ترا بسوی البرز کوه بردم و در آنجا پنهان ساختم .

— هنگامی که فریدون فرمان داد تا پس انش بسوی کشور یعنی ترد پادشاه آن بوم بروند گفت هرچه از شما بپرسد باید پاسخش را نیکو دهید

ازیرا که پرورده پادشا نباید که باشد مگر پارسا  
زیان راستی را بیاراسته خود خواسته گنج ناخواسته

— زمانی که از ماه آفرید فرزندی از ایرج بجهان آمد  
جهانی گرفتند پروردهش برآمد به ناز و بزرگی تنش

— هنگامی که از ماه آفرید پسری بجهان آمد فریدون نامش را منوچهر گذاشت  
چنان پروریدش که باد و هوا برو برگذشتن ندیدی روای

زمین را به پی همچ نگذاشت  
روان بر سرش چتر دیدا بدی

برستنده‌ای کش به بر داشتی  
به پای اندرش مشک سارا بدی

— چون رستم را به دایه سپردند داده اورا شیر می‌دادند  
که تیر وی مردست و سرمهایش  
چو از شیر آمد سوی خوردنی  
شد از نان واژگوشت پروردنی  
بدی پنج مرد مردم از آن پرورش

— چون سیاوش به جهان آمد رستم از پیشگام کاوس خواست تا فرزند را به وی  
سپارد تا او را پروراند

مرا پرورانید باید به کش  
مرا ارا به گیتی چو من دایه نیست  
نیامد همی بر دلش بر گران  
جهانجوی پور پسندیده را  
شستگاهی ساخت در گلستان

چنین گفت کاین کودک شیر فش  
چو دانندگان ترا هایه فیست  
بسی مهتر اندیشه کرد اندر آن  
پرستم سپردش دل و دیده را  
تهمنت بپرسش به زابلستان

— چون گشتاسب بدگوئی‌های گرم را درباره اسنديبار باور کرد اجمعی در پیشگام  
بر پای ساخت و روی بدیز رگان کرد

به سختی همی پرورد زاده‌ای  
یکی تاج زرینش بر سر نهاد  
بیاموزدش رام و خیره شود  
سواری کند آزموده نبرد

چه گوئید گفت که آزاده‌ای  
به هنگام شیرش به دایه دهد  
همی داردش تا که چیره شود  
بسی رفیع بیند گرانایه مرد

— هنگامی که از دشیر زاده شد بایک اورا به ناز پروراند  
همی پروردیدش بهیز بر بهزار روزگار دراز

— بزد گرد چون بهرام را بمعنده سپرد و اورا بهین بردند  
زدهقان و تازی و بر هایگان  
توانگر گردید و گرانایگان  
که اندر گهر بد تراش پدید  
که بستند بر دایگانی میان  
همی داشتندش چنین چار سال  
همی داشتندش بهیز گردند باز

زدهقان و تازی و بر هایگان  
از آن مهتران چار زن بر گردید  
دو تازی دو دهقان زتخم کیان  
همی داشتندش چنین چار سال  
به دشواری از شیر گردند باز

## آموزش

به کودکان هنگام آموزش هر گونه هنری را می‌آموختند.

— فریدون متوجه را از هر گونه هنر بهره‌مند ساخت

هنرها که بد پادشا را به کار بیاموختن نامور شهریار

— نور به سلم گفت متوجه که چون بجهه شیر نرفت باید تیز دهان گردد  
چنان نامور بین هنر چون بود کش آموزگار آفریدون بود

— متوجه به جهان بپلوان سام فرمود که فرزندت را هنر بیاموز  
به خیره میازارش از همچ روى  
به کس شادمانه مشهود بدوی  
که فر کیان دارد و چنگ شیر  
دل هوشمندان و فرهنگ پیر  
بیاموز او را ره و ساز رزم

پس زال را فرمود که به هنر بزرگان آراسته شود.

پس آنگاه سام از پی بورخویش  
هنرهاش شاهان بیاورد پیش  
سخنهای باسته چندی برآمد  
به ترد شما زینهار منت  
روانش از هنرها بر افروختن  
همان رای و راه بلندش دهید

جهاندیدگان را زکشور بخواند  
بدانید کاین یادگار منت  
شما را سیردم به آموختن  
گرامیش دارید و بندش دهید

آنگاه دستان را گفت:

بیاموز و بشنو ز هر داشتی  
ز خورد و زبخش میاسای هیج  
زال فرمان داد تا موبدان نزدش بیایند و در هر رشته اورا آموزش دهند  
ز هر کشوری موبدان را بخواند  
ستاره شناسان و دین آوران  
شب و روز بودند با او به هم  
به رای و بهداشت به جائی رسید  
سوارش چوتان بدی درجهان

— گاهی پادشاهان پهلوانان خود را آزمایش می کردند و میزان داشت و هنر و فرهنگ  
آنان را می سنجیدند چنانکه متوجه را زال را در بر ابر موبدان پژوهش کرد و پس از آن در میدان  
تیر اندازی و سواری و شمشیر بازیش را آزمود.

بخواند آترمان زال را شهریار  
نشستند بیدار دل بخردان  
پدان تا پیرستند ازو چند چیز

زمانی در اندیشه بد زال زر  
وزان پس زبان را به پاسخ گشاد  
چو زال این سخنهای بکرد آشکار  
به شادی همه انجمن پرشکفت

دیگر روز به فرمان شاهنشاه در میدان آواز صنیع و درای هندی و کرتای نیرو خاست  
ابا نیزه و گرز و تیر و کمان  
بر قفتند گردان همه شادمان  
کمانها گرفتند و تیر خندگ  
شانه نهادند چون روز جنگ  
به پیچید هر کس به چیزی عنان  
ز بالا همی دید شاه جهان  
ز دستان سام آن سواری بدید

متوجه را گفت این دلاور جوان  
بیاناد همواره روش روان  
برو آفرین کرد شاه بزرگ  
همان نامور مهتران ستر گ  
— چون سیاوش به جهان آمد رستم از شاهنشاه در خواست کرد که آن کودک را به وی  
سپارد تا اورا بپروراند و هنر بیاموزد . چون اورا به زاپستان برد

سواری و تیر و کمان و کمند  
نشستگه و مجلس و میگار  
زداد و زیداد و تخت و کلاه

بسی رنج پرداشت کامد به بر  
بمانند او کس نبود از مهان  
بهنچیر شیر آوریدی به پند

هنرها بیاموختش سر به سر  
سیاوش چنان شد که اندرجهان  
چو یاک چند بگذشت اوشد بلند

— چون کیکاووس فرمان داد تا سیاوش از شبستان شاهی دیدار کند وی پدر را گفت:  
برگان و کار آزموده ردان  
دگر نیزه و گرز و تیر و کمان  
دگر تخت شاهی و آئین بار  
(چه آموزم اندر شبستان شاه  
به داش زنان کی نایند رام)  
هنگامی که گیو به سوی توران زمین می‌شافت به گودرز اندرز داد  
تو مر بیژن خود را در کنار بیرون نگهدارش از روز گار  
بیاموزش آرایش رزمن را شاید مگر رزمن یا بزم را

— زمانی که فرامرز به فرمان کیخسرو به سوی هندوستان رفت رستم تا دوفرسنگ او را همراهی نمود

بیاموختش رزمن و بزم و خرد همی خواست که روز رامش برد  
— کیخسرو رستم را شادیا ش گفت و فرمود  
که پروردگار سیاوش توفی زگیتی خردمند و خامش توئی

که اویست پروردگار پدر وزویت پیدا به گیتی هنر

— اسفندیار به رستم اندرز داد که در آموزش بهمن کوتاهی نکند  
بیاموزش آرایش کار زار نشستگه بزم و رزمن و شکار  
می‌ورامش وزخم چو گان و گو بزرگی و هر گونه‌ای گفت و گو

— رستم در نامه‌ای که به گشتاب درباره بهمن نوشت گفت:  
کنون این جهان‌جوی قردنست که فرختر از اورمزد منست  
هنرها شاهنش آموخت از اندرز وام خرد تو ختم

— گشتاب در نامه‌ای که به رستم نوشت گفت:  
کهیزدان سپاس ای جهان پهلوان که ما از تو شادیم و روشن روان  
تبیه که از جان گرامی ترست بدهانش ز جاماسب نامی ترست  
سند گر فرستی ورا باز جای بهبخت تو آموخت فرهنگی و رای

— چون اردشیر پایکان به جهان آمد  
بیاموختندش هنر هرچه بود  
چنین شد به فرهنگ و بالاوجهر پس آگاهی آمد سوی اردوان  
ز فرهنگ و از داش آن جوان

— اردشیر فرمود تا شاپور را به فرهنگیان بسپارند  
بیاورد فرهنگیان را ز شهر کسی کش ز فرزانگی بود بهر  
نشتن بیاموختش پهلوی نشست سرافرازی و خسروی  
همان جنگ را گرد کردن عنان ز بالا بدشمن نمودن سنان  
زمی خوردن و بخشش و کار بزم سه بستن و کوشش و کار بزم

— چون مادر شاپور (ذوالاکاف) دانست که فرزندش برای آموختن آماده است  
وزو شادمان شد دل مادرش بیاورد فرهنگ جویان برش